



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/118
3 February 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 7 предварительной повестки дня

ПРАВО НА РАЗВИТИЕ

Записка секретариата, касающаяся предварительной программы работы
независимого эксперта по праву на развитие

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1	2
I. ЧТО ДОЛЖНО БЫТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНО?	2 - 7	2
Суть права на развитие	2 - 3	2
Ответственность государств и международное сотрудничество	4 - 6	3
Ликвидация препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав	7	3
II. ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ	8 - 10	3
III. КОНКРЕТНЫЕ ПЛАНЫ	11 - 12	5

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1998/72 Комиссия по правам человека постановила учредить мандат независимого эксперта по праву на развитие в качестве составной части механизма последующих мер, связанных с Декларацией о праве на развитие. Настоящая предварительная программа работы представляется независимым экспертом для информации на пятьдесят пятой сессии Комиссии, для того чтобы ее члены получили представление о возможных подходах к выполнению им своего мандата. Исследование по этой теме будет представлено на сессии рабочей группы открытого состава Комиссии в июне 1999 года.

II. ЧТО ДОЛЖНО БЫТЬ ОСУЩЕСТВЛЕНО?

Суть права на развитие

2. В Декларации о праве на развитие четко излагаются основные элементы этого права, которые станут предметом исследования эксперта. В будущем он изучит теоретические аспекты данного права и возможность внесения поправок в Декларацию, а также расширения и изменения ее положений, для того чтобы сделать ее более четкой и приемлемой для выполнения и обеспечения соблюдения. Однако в докладе, который предстоит представить в этом году, основной упор будет сделан на стратегиях осуществления права на развитие, как оно сформулировано в Декларации 1986 года, в увязке с принципами и практикой международного права и с учетом отмечающейся во всем мире тенденции к глобализации и усилению интеграции.

3. В статье 1 Декларации провозглашается, что право на развитие является неотъемлемым правом человека, в силу которого каждый человек и все народы имеют право участвовать в таком экономическом, социальном, культурном и политическом развитии, при котором могут быть полностью осуществлены все права человека и основные свободы. В статье 8 указывается, что государства должны принимать на национальном уровне все необходимые меры для осуществления права на развитие и обеспечить, в частности, равенство возможностей для всех, в том что касается доступа к основным ресурсам, образованию, здравоохранению, питанию, жилью, занятости и справедливому распределению доходов. Должны быть приняты эффективные меры по обеспечению активной роли женщин в процессе развития. В целях ликвидации всех социальных несправедливостей должны быть проведены соответствующие экономические и социальные реформы. Государства должны поощрять участие населения во всех областях в качестве важного фактора процесса развития и в осуществлении в полной мере всех прав человека. Следует прекратить практику нарушений прав человека.

Ответственность государств и международное сотрудничество

4. В пункте 1 статьи 3 Декларации основная ответственность за создание национальных и международных условий, благоприятных для осуществления права на развитие возлагается на государства, а в пункте 2 статьи 4 четко указывается на необходимость эффективного международного сотрудничества в предоставлении этим странам соответствующих средств и возможностей для ускорения их всестороннего развития.

5. В пункте 3 статьи 2 Декларации предусматривается, что государства имеют право и обязанность определять соответствующую национальную политику развития. В пункте 2 статьи 4, кроме того, указывается на то, что для обеспечения более быстрого развития развивающихся стран необходимо принятие постоянных мер.

6. Вместе с тем, в пункте 3 статьи 3 Декларации провозглашается, что государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранения препятствий на его пути. Принцип сотрудничества - это также и один из основных принципов Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в статье 23 которого предусматриваются международные мероприятия, способствующие осуществлению прав, признаваемых в Пакте.

Ликвидация препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав

7. В статье 6 Декларации содержится призыв к международному сотрудничеству в целях содействия, поощрения и укрепления всеобщего уважения и соблюдения всех прав человека и основных свобод. В частности, государства должны принимать меры в целях ликвидации препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав. Государства также должны принимать решительные меры с целью искоренения грубых и массовых нарушений прав человека.

II. ПОВЕСТКА ДНЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВА НА РАЗВИТИЕ

8. Приведенная выше краткая характеристика Декларации свидетельствует о том, что в любой повестке дня для осуществления права на развитие первоочередные национальные действия должны дополняться международным сотрудничеством. В условиях усиливающейся интеграции мировой экономики стратегии и меры, принимаемые государствами на национальном уровне, зависят от взаимодействия между государствами, других государств, политики и общей международной обстановки. Поэтому любая стратегия в области осуществления права на развитие должна быть построена на базе национальных действий в сочетании с взаимоувязанными многосторонними действиями, опирающимися на сотрудничество в различных областях экономической деятельности и между различными учреждениями.

9. Весьма важно представить рабочей группе открытого состава Комиссии аналитически обработанную информацию и материалы, благодаря которым она могла бы провести конкретный обмен мнениями для достижения дальнейшего прогресса в осуществлении права на развитие.

10. С целью подготовки такого рода аналитических материалов эксперт предлагает принять следующие меры:

a) провести целевые исследования, касающиеся государств, которые столкнулись с финансовыми, экономическими или социальными потрясениями и получили пакеты международной финансовой помощи, и проанализировать положение в этих странах с точки зрения воздействия всего этого на осуществление права на развитие;

b) предложить всем правительствам представить информацию о конкретных мерах, принимаемых ими на национальном уровне с целью обеспечения дальнейшего прогресса в области осуществления права на развитие в качестве одного из прав человека;

c) организовать консультации с участием видных деятелей из различных регионов мира для обсуждения ответов, полученных от правительств, и оказания помощи в подготовке аналитических материалов для рабочей группы открытого состава;

d) предложить региональным и субрегиональным экономическим и социальным организациям представить информацию об усилиях, прилагаемых в области регионального и субрегионального сотрудничества с целью осуществления права на развитие. Результаты анализа полученной информации будут представлены рабочей группе открытого состава;

e) просить организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также международные финансовые организации и организации по вопросам развития представить информацию о том, что делается ими для обеспечения дальнейшего прогресса в области осуществления права на развитие. Будут организованы консультации с участием представителей этих организаций для оказания содействия в подготовке доклада для рабочей группы открытого состава;

f) просить ведущие правозащитные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить информацию и изложить свои взгляды, касающиеся ликвидации препятствий на пути развития, возникающих в результате несоблюдения гражданских и политических прав, а также экономических, социальных и культурных прав.

III. КОНКРЕТНЫЕ ПЛАНЫ

11. Осуществление изложенного выше мандата потребует:

- i) Средств для покрытия путевых расходов и суточных в связи с миссиями независимого эксперта (два рабочих дня в каждой стране/городе)

В 1999 году

Азия: четыре страны (Индонезия, Республика Корея, Таиланд, Малайзия);

Центральная и Восточная Европа: четыре страны (Болгария, Польша, Российская Федерация, Казахстан);

две поездки, каждая из которых будет состоять из посещения трех городов в трех регионах, для встречи с представителями НПО и проведения консультаций с представителями правительств и учреждений по оказанию помощи (Лондон, Нью-Йорк, Торонто, Мексика, Австралия, Южная Африка).

В 2000 году

Латинская Америка и Карибский бассейн: четыре страны (Аргентина, Мексика, Бразилия, Гайана);

Африка: четыре страны (Южная Африка, Гана, Танзания, Египет);

две поездки, каждая из которых будет состоять из посещения трех городов в трех регионах, для встречи с представителями НПО и проведения консультаций с представителями правительств и учреждений по оказанию помощи (Амстердам, Стокгольм, Вашингтон, Сан-Франциско, Токио, Пекин).

- ii) Выделение средств для покрытия расходов независимого эксперта, связанных с посещением международных учреждений и участия в совещаниях

В 1999 году

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам;

МВФ-Всемирный банк (пять рабочих дней);

Азиатский банк развития (три рабочих дня);

Комиссия по правам человека (пять рабочих дней);

латиноамериканский региональный семинар по вопросу о праве на развитие, Сантьяго, Чили (три рабочих дня);

африканский региональный семинар по вопросу о праве на развитие, Тунис, Тунис (три рабочих дня);

консультации с группой известных личностей;

межучрежденческие консультации с целью подготовки проекта доклада рабочей группе открытого состава.

В 2000 году

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам;

Всемирный банк и Межамериканский банк развития;

Комиссия по правам человека (пять рабочих дней);

азиатский региональный семинар по вопросу о праве на развитие (три рабочих дня);

центрально- и восточноевропейский региональный семинар по вопросу о праве на развитие (три рабочих дня).

iii) Выделение средств для покрытия местных оперативно-функциональных расходов независимого эксперта в Дели, Индия

Выделение средств в местной валюте для покрытия расходов, связанных с проведением исследовательской и смежной деятельности, в следующих объемах:

наем на месте одного сотрудника категории специалистов С-3 по шесть месяцев в 1999 году;

наем на месте одного сотрудника категории специалистов С-3 по шесть месяцев в 2000 году;

наем на месте одного сотрудника категории общего обслуживания на шесть месяцев в 1999 и шесть месяцев в 2000 году.

12. В вышеприведенных пунктах i) и ii) приводятся лишь предварительные оценки максимально возможных расходов, поскольку на практике вполне вероятно, что независимому эксперту не удастся осуществить все запланированные поездки с учетом временных и материальных ограничений. Вместе с тем расходы, указанные в пункте iii), отражают минимально необходимый уровень средств, которые потребуются выделить для выполнения задач, связанных с мандатом независимого эксперта.
